

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1921)  
**Heft:** 9

**Artikel:** The Swiss Flag at sea  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-688319>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EGLISE SUISSE.**

79, Endell Street, W.C.2.

- 13 Mars 11h. et 6.30.—M. Hoffmann-de Visme.
- 20 Mars 11h.—M. Hoyois, de Mons. Collecte en faveur de l'Eglise Missionnaire Belge.  
6.30.—MUSICAL SERVICE. Avec collecte pour aider au déficit des fonds de l'Eglise Suisse. Service de Cène matin et soir.
- 25 Mars 11h.—Service du Vendredi Saint M. Hoffmann-de Visme.
- 27 Mars 11h. et 6.30.—Services de Pâques et cultes de Cène, matin et soir.

**BAPTEME.**

Edward George MERMOD, né le 7 Août 1920, fils de Georges et de Mary, née Fenwick; de St. Croix, Vaud—le 6 Mars 1921.

According to the 1920 Census the population of Switzerland is composed as follows:—

Kanton	Swiss	Foreigners	Total
Bern	649,598	26,133	675,731
Zurich	464,043	74,537	538,580
Waadt	285,468	34,460	319,928
St. Gallen	261,850	33,366	295,216
Aargau	227,192	13,575	240,767
Luzern	167,176	9,483	176,659
Freiburg	137,588	5,377	142,965
Solothurn	124,036	6,579	130,615
Neuenburg	120,723	10,760	131,483
Thurgau	119,199	16,625	135,824
Tessin	118,952	33,958	152,910
Wallis	118,815	7,342	126,157
Genève	118,396	53,013	171,409
Graubünden	104,929	16,259	121,188
Baselstadt	102,260	38,344	140,604
Baselland	73,750	8,761	82,511
Schwyz	57,002	2,699	59,701
Appenz. a.Rh.	52,561	2,846	55,407
Schaffhausen	42,287	8,191	50,478
Glarus	30,927	2,965	33,892
Zug	29,084	2,546	31,630
Uri	22,295	1,668	23,963
Obwalden	16,980	690	17,670
Appenz. i.Rh.	14,197	374	14,571
Nidwalden	13,469	432	13,901
1920	3,472,717	410,983	3,883,700
1910	3,207,197	557,926	3,765,123

It will be observed that the proportion of foreigners to Swiss in the Cantons of Baselstadt, Geneva, Tessin and Zurich is developing into a serious problem.

**FORTHCOMING EVENTS.**

- March 16.—S.M.S.—Smoking Concert, preceded by a supper, at the Union Helvetia, at 7.15 p.m. sharp.
- March 16.—N.S.H.—Council Meeting at 74, Charlotte St., W.L., 7.30 p.m.
- March 18.—N.S.H.—Conférence (publique) de M. R. de Traz, Secrétaire des Suisses à l'étranger, at Steinway Hall, 8 p.m.
- March 26.—S.M.S.—Cinderella, 6.30 p.m. at the Midland Grand Hotel.

**SWISS INSTITUTE LECTURE  
MARCH 4TH.**

M. Emile Cammaerts, le poète belge bien connu, a donné au Swiss Institute une série de deux conférences sur la "Question des langues" et "la Reconstruction en Belgique." Monsieur Cammaerts a le génie de sa race, son ampleur, sa force, sa facile bonté, et, par un exposé qui avait de l'ensemble et de la vie, a chaque fois aisément conquis son auditoire.

L'origine du problème des langues qui se pose actuellement en Belgique remonte au temps des invasions barbares, à l'existence de la Forêt Charbonnière, qui, à l'endroit où se délimitent aujourd'hui le Flamand et le Wallon, arrêta l'élan de leurs hordes. Etonnante pérennité des indentités raciales!

Dans sa seconde conférence, après un exposé admirable de concision des circonstances qui avaient motivé l'existence de la neutralité belge, le conférencier a fait passer devant nos yeux les deux phases aussi stupéfiantes l'une que l'autre du pillage et de la destruction de la Belgique par les Allemands, et de sa reconstruction par son peuple. Monsieur Cammaerts ayant oublié ses notes, ne nous a pas donné de statistiques: ce n'est pas de statistiques dont nous avons besoin—en fouillant des communiqués nous les retrouverons toujours—ce dont nous avons besoin, c'est d'avoir l'occasion d'entendre redire ce qui de 1914 à 1918 s'est fait, d'être replacés en face de ces monstruosité, et, de parler lui-même, être obligés de les juger. Les leçons de la guerre s'oublient; nous oublions ce que peuvent commettre les hommes. Il nous faut remercier Monsieur Cammaerts et le Swiss Institute de nous l'avoir donné. Il nous faut aussi le remercier de nous avoir rappelé l'admirable effort de reconstruction qui se poursuit partout, la grande victoire, celle de populations écrasées sur les désespoir, celle de la vie sur les ruines. E. B.

**SOIREE ANNUELLE DE L'UNION  
CHRETIENNE DE JEUNES GENS  
DE LANGUE FRANCAISE.**

Depuis 38 ans cette Association, qui groupe en son sein un grand nombre de nos compatriotes tant romands qu'alémanes, travaille parmi la jeunesse masculine étrangère de Londres. A l'occasion de son 38ème anniversaire elle invite cordialement le public de langue française à venir assister à sa Soirée annuelle fixée au Jeudi 17 Mars à 7.30 au King George's Hall, Y.M.C.A. Building, Tottenham Court Road. Après la partie officielle où notre Pasteur, Mr. R. Hoffmann-de Visme prendra la parole, il y aura des productions diverses, musique, récitations, chant, saynète jouée par les Eclaireurs de l'Union, etc. L'entrée en sera libre mais une collecte sera faite en faveur des U.C. du Nord de la France qui ont un urgent besoin d'aide. Il y a là une bonne oeuvre à faire et l'Union chrétienne compte une fois de plus sur les nombreux amis qu'elle possède dans la colonie.

To the Editor "The Swiss Observer."

SIR,—I venture to trespass on the kindness of your columns in order to convey my full approval of the appropriate remarks made by Miss Alice M. Reutiner in connection with the last general meeting of the N.S.H. ("Swiss Observer" Feb. 26th).

While we all had to deplore the very unfortunate absence of our esteemed President, I feel confident of expressing the views of several members present at that meeting by saying that many of us left Steinway Hall on Feb. 18th under a sad impression. The discussion that took place at the close of the meeting, for instance, with reference to the Council elections was certainly not very edifying; it revealed too great an amount of pettiness and narrow-mindedness that were not worthy of the N.S.H. As a matter of fact, this inclination must not be tolerated, and the Councilors will no doubt take it to be part of their duty to take the necessary steps to stamp it out and in future set a good example instead of allowing the general meetings of the N.S.H. to drift away from their aim.

Let bygones be bygones; the lesson we have had is perhaps a blessing in disguise—such is the earnest hope of every true member.

And now, before closing, may I be allowed to respectfully ask the Council to discuss the advisability of adopting the following suggestions:—

1. To have the yearly Presidential Report printed before the general meeting and have it sent to every member, together with the notice convening the meeting. This, I think, would have the double advantage to avoid the reading of the whole report at the meeting and to leave more time for discussion of the different items of the order of the day.

2. To have two general meetings instead of one only; the principal meeting in January, and the secondary one in September.

3. To include in the Presidential Report a list of attendances of the Councilors at the Council meetings.

Yours faithfully,

E. L. BECH.

**THE SWISS FLAG AT SEA.**

Some amusement has been caused by the protest recently addressed to the Canadian Government by Switzerland concerning the flag that has been adopted for the use of the Canadian mercantile marine. This flag, says the protest, can scarcely be distinguished from the Swiss national flag, and is calculated to cause confusion at sea.

Whether as a result of the protest the Canadian ensign will be modified is uncertain, but the protest of the Swiss Government is to an extent justified, for there are ships plying the seas which fly the Swiss flag. By arrangement with the French and Italian Governments these ships, which belong to the Swiss Government and are used for bringing food and raw material from overseas, land their cargoes at certain French and Italian ports, whence they are sent overland, in bond, to Switzerland.

("Daily Chronicle")